

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1973)
Heft: 1

Artikel: Tisca Eurokollektion
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794668>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eurokollektion

TISCA



● Formen, klar verständlich und zugleich kompromisslos gegliedert auf Dekorstoffe und Decken umzusetzen, war das Ziel der Entwerfer-Equipe der TISCA-Gruppe mit Hauptsitz in Bühler und mit Tochtergesellschaften in Deutschland, Österreich und Frankreich. Wie die gezeigten Beispiele verdeutlichen, ist es Chefdesigner Heiny Seger SWB gelungen, klar gegliederte Flächen und Formen in ein einheitliches System einzuordnen, ohne dadurch die Eigenständigkeit des einzelnen Dessins zu gefährden.

Diese gestalterische Konzeption, die aus den Grundformen « Dreieck und Linie » besteht, bietet zudem den Vorteil, dass sie sich durch die Abstrahierung bzw. Konkretisierung weiterer Grundformen beliebig erweitern lässt. TISCA als einziger « Full-range » Fabrikationsbetrieb der Schweiz hat dieses Programm zur Eurokollektion TISCA erhoben, mit der Überzeugung, damit eine exklusive Möglichkeit für einen formal einwandfrei zu gestaltenden Raum anzubieten.

L'équipe des dessinateurs du groupe TISCA — siège central à Bühler et filiales en Allemagne, Autriche et France — s'était imposé comme tâche de transposer sur des tissus tentures et des couvertures des formes clairement compréhensibles en même temps qu'articulées sans compromis.

Comme les exemples présentés ici le montrent, le chef de la création Heiny Seger SWB a réussi à intégrer dans un système unitaire des surfaces et des formes nettement articulées, sans compromettre pour autant l'originalité de chaque dessin individuel.

Cette conception créatrice, se composant des formes de base « triangle » et « ligne », offre en outre l'avantage qu'elle peut être étendue à volonté par l'abstraction ou la concrétisation d'autres formes de base.

TISCA, seule entreprise de fabrication entièrement intégrée dans sa branche en Suisse, a élevé ce programme au rang d'une Eurocollection TISCA, avec la certitude d'offrir ainsi une possibilité exclusive pour l'aménagement impeccable d'un espace au point de vue formel.



The aim of the team of designers of the TISCA-group, which has its main works at Bühler and branches in Germany, Austria and France, was to transpose easily to look at and at the same time well proportioned forms onto curtaining fabrics and bedspreads.

As the examples shown clearly illustrate, the chief designer Heiny Seger SWB has succeeded in integrating beautifully proportioned surfaces and forms to create an overall effect of uniformity, without endangering in any way the individuality of the various designs.

This general concept of design, comprising the basic forms "triangles and lines", offers the additional advantage of being able to be extended as desired through the abstraction or concretisation of other basic forms.

TISCA, the only full-range manufacturing firm of its kind in Switzerland, has raised its programme to the rank of a TISCA Eurocollection, with the certainty of thus making certain of being able to offer exclusive possibilities for impeccable furnishing schemes.

L'obiettivo che si erano proposti gli stilisti del gruppo TISCA, con sede in Bühler e filiali in Germania, Austria e Francia, era di riprodurre chiaramente le forme create su tessuti per arredamento e coperte, e di disporle allo stesso tempo in modo esente da compromessi.

Come lo dimostrano gli esempi messi in evidenza, il capo stilista Heiny Seger SWB ha saputo ordinare in un sistema unitario superfici e forme chiaramente disposte, senza mettere in pericolo le caratteristiche del singolo disegno.

Questa concezione creativa, composta delle forme di base « triangolo e linea », presenta d'altra parte il vantaggio di lasciarsi ampliare per mezzo dell'astrazione o della concretizzazione di ulteriori forme di base.

Come sola fabbrica svizzera « full-range », la TISCA ha dato a questo suo programma la denominazione di Eurocollezione TISCA, nella convinzione di offrire così una possibilità esclusiva per la concezione di un interno formalmente impeccabile.

TISCA
TISCHHAUSER & CO AG
BÜHLER